

MODE D'EMPLOI

COMME MODE D'EMPLOI ORIGINAL

DIN EN 15194 / DIN EN 82079-1

VÉLO ÉLECTRIQUE (VAE/EPAC)

*e*VICTORIA® STEPS

Distribution :

Hermann Hartje KG

Tél. +49 (0)4251-811-90

info@hartje.de

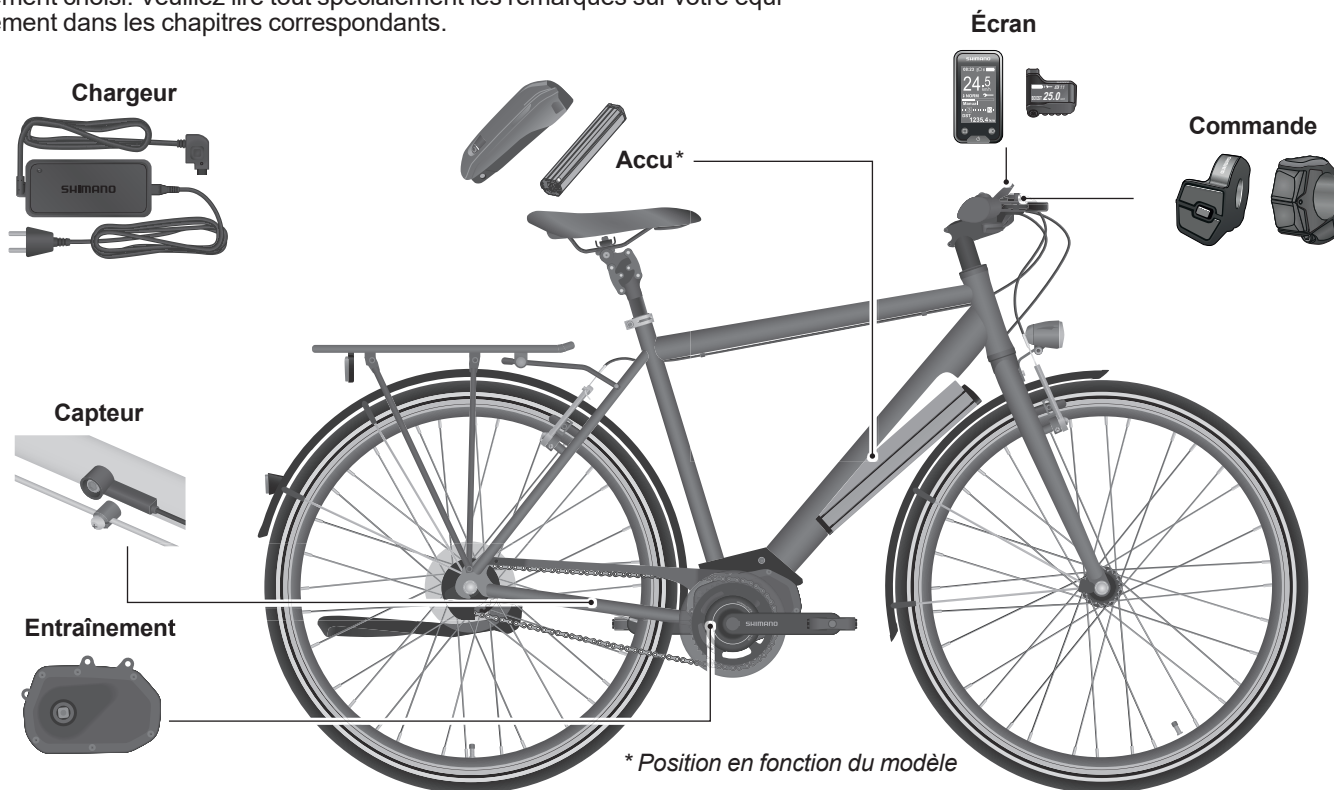
www.hartje.de



1 Composants du vélo électrique

STEPS

Remarque : l'illustration peut varier en fonction de votre modèle ou de l'équipement choisi. Veuillez lire tout spécialement les remarques sur votre équipement dans les chapitres correspondants.



1 Composants du vélo électrique	3	5.1 Symboles sur les produits.	13
2 En cas d'urgence	7	5.2 Symboles contenus dans ce mode d'emploi . .	14
2.1 Mesures générales de protection	7	5.3 Termes	14
2.2 En cas de chaleur excessive	7	5.4 Marquages écrits	15
2.3 En cas de déformation, d'apparition d'odeur, de liquide.	7	5.5 Unités	15
2.4 Lorsque l'accu brûle	8	6 Remarques concernant le vélo électrique	15
3 Tuning ou trucages	8	6.1 Différences entre vélo traditionnel et vélo électrique	15
4 Sécurité	9	6.2 Fonctionnement	16
4.1 Lire impérativement les avertissements	9	6.3 Autonomie	16
4.2 Marquage des avertissements	9	6.4 Rouler avec un accu déchargé.	17
4.3 Utilisation	10	6.5 Protection contre la surchauffe de l'entraînement .	17
4.4 Accu	11	7 Remarques concernant l'accu	17
4.5 Chargeur	12	7.1 Temps de charge	18
4.6 Dangers résiduels	13	7.2 Stocker l'accu	18
4.6.1 Risque de blessure	13	7.3 Transporter ou envoyer l'accu.	19
4.6.2 Risque d'incendie	13	7.4 Surveillance de la température.	19
4.6.3 Risque d'endommagement	13	8 Remarques concernant l'utilisation.	20
5 Principes de base	13	8.1 Informations sur la circulation routière	20

8.2 Domaines d'utilisation de l'accu et du chargeur .	20	11.1 Accu .	24
8.3 Assurance .	20	11.1.1 Retirer l'accu .	24
8.4 Éclairage .	20	11.1.2 Insérer l'accu .	25
8.5 Poids total autorisé .	20	11.1.2.1 Bloquer l'accu .	26
8.6 Exclusion des pièces d'usure .	20	11.1.3 Indicateur de charge .	26
8.7 Clause de non-responsabilité .	21	11.1.4 Contrôler la charge de l'accu .	27
9 Transport .	21	11.1.4.1 Accu retiré .	27
9.1 En voiture .	21	11.1.4.2 Accu en place .	27
9.2 Avec d'autres moyens de circulation .	21	11.1.5 Estimation de la charge de l'accu .	27
9.3 Envoi .	21	11.1.6 Recharger l'accu .	27
10 Mise en service .	22	11.2 Vélo électrique .	29
10.1 Avant chaque trajet .	22	11.2.1 Écrans .	30
10.2 Le premier trajet .	22	11.2.1.1 Retirer et mettre en place l'écran .	30
10.3 Instructions de contrôle .	22	11.2.2 Mettre en marche le vélo électrique .	30
10.4 Préparatifs .	22	11.2.3 Utiliser l'entraînement .	31
10.4.1 Accu .	23	11.2.4 Éteindre le vélo électrique .	31
10.4.2 Chargeur .	23	11.2.5 Modules de commande .	31
11 Commande .	24	11.2.6 Affichages standard .	32
		11.2.6.1 Affichage de l'accu .	32
		11.2.6.2 Contenus d'écran .	32

11.2.7 Réglages par menu	33	16.2 Éliminer les accus et le chargeur	42
11.2.7.1 Afficher le menu des réglages	33	16.3 Éliminer l'emballage	42
11.2.7.2 Sélectionner le point de menu	34	17 Recherche d'erreurs	42
11.2.7.3 Sélectionner le réglage	34	17.1 Généralités	43
11.2.7.4 Quitter le menu des réglages	35	17.2 Accu	44
11.2.7.5 Menu des réglages	35	17.3 Indicateur de charge d'accu	45
11.2.7.6 Régler l'heure	36	17.4 Chargeur	46
11.2.8 Régler l'assistance	36	18 Données techniques	48
11.2.9 Données de conduite	37	18.1 Accu	48
11.2.10 Éclairage	37	18.2 Chargeur	48
11.2.11 Aide à la poussée	38	18.3 Entraînement	48
11.2.12 Changement Auto/Manuel	39	19 Déclaration de conformité	49
12 Réglages	39	20 Mentions légales	50
12.1 Dérailleur Di2	39		
13 Capteur de vitesse	40		
14 Entretien	40		
15 Remarques concernant la clé	41		
16 Élimination	41		
16.1 Éliminer le vélo électrique	41		

2 En cas d'urgence

Vous trouverez dans ce mode d'emploi des indications relatives à la manipulation de l'accu. Même si vous respectez toutes les mesures de sécurité, l'accu peut présenter un danger, p. ex., s'il prend feu (voir chapitre « *Dangers résiduels* » à la page 13).

- En cas d'urgence, agissez de manière à ce qu'aucune autre personne ne puisse être mise en danger à un moment ou un autre.
- En cas d'urgence, suivez les instructions indiquées sur cette page.
- Veuillez lire ces instructions immédiatement pour que, en cas d'urgence, vous puissiez vous concentrer et réagir en étant préparé.
- Nous recommandons d'avoir toujours un extincteur approprié à portée de la main.

2.1 Mesures générales de protection

Si vous constatez un dysfonctionnement ou des dommages sur l'accu :

1. N'utilisez pas l'accu.
2. Portez des gants de protection si vous devez toucher l'accu.
3. Ne respirez pas les gaz ou les vapeurs s'échappant.
4. Évitez tout contact de la peau avec le liquide qui s'échappe.

2.2 En cas de chaleur excessive

Si vous constatez que l'accu développe une chaleur excessive :

1. Faites immédiatement contrôler l'accu par votre vélociste. Informez votre vélociste de l'état de l'accu avant de transporter ce dernier.
2. Pour un stockage de courte durée, choisissez un lieu à l'extérieur et posez si possible l'accu dans un récipient résistant au feu ou par terre.
3. Si vous stockez l'accu à l'extérieur, sécurisez largement et clairement le périmètre du lieu de stockage.

2.3 En cas de déformation, d'apparition d'odeur, de liquide

Si vous constatez que l'accu est déformé, a une odeur particulière ou qu'il perd des liquides :

1. Si cela ne présente pas de danger pour vous et si vous êtes capable de le faire physiquement, placez l'accu dans un récipient résistant au feu et aux acides (p. ex. : en pierre ou en argile) et recouvrez l'accu de sable.
2. Si cela ne présente pas de danger pour vous et si vous êtes capable de le faire physiquement, utilisez un extincteur pour éteindre l'incendie.
3. Demandez immédiatement à votre vélociste d'éliminer l'accu.
4. Pour un stockage de courte durée, choisissez un lieu à l'extérieur.
5. Si vous stockez l'accu à l'extérieur, sécurisez largement et clairement le périmètre du lieu de stockage.

2.4 Lorsque l'accu brûle

1. Appelez immédiatement les pompiers.
2. Si cela ne présente pas de danger pour vous et si vous êtes capable de le faire physiquement, utilisez un extincteur approprié pour éteindre l'incendie.
3. Si cela ne présente pas de danger pour vous et si vous êtes capable de le faire physiquement, refroidissez l'accu en le plaçant dans un récipient résistant au feu rempli d'eau. L'eau doit entourer complètement l'accu.
4. Si cela ne présente pas de danger pour vous et si vous êtes capable de le faire physiquement, recouvrez entièrement l'accu de sable.

3 Tuning ou trucages



AVERTISSEMENT

Le tuning ou les trucages en vue d'augmenter la vitesse de votre vélo électrique peuvent altérer le freinage et la tenue de route et provoquer des accidents et des blessures.

Risque d'accident et de blessure !

- N'apportez aucune modification structurelle.



ATTENTION

Si vous truquez le système d'entraînement, le vélo électrique risquera de réagir différemment de la manière escomptée.

Risque de blessure !

- N'effectuez aucune modification structurelle sur le système d'entraînement.



AVIS

Le tuning risquera d'endommager irrémédiablement votre vélo électrique.

Risque d'endommagement !

- N'effectuez aucune modification structurelle sur le système d'entraînement.
- Le tuning risquerait d'endommager irrémédiablement votre vélo électrique.
- Le cadre, les roues et les freins ne sont pas conçus pour des vitesses plus élevées.
- Toute modification du système d'entraînement ou du système ABS entraîne l'annulation de la garantie ou de tout autre recours.
- Tout tuning de votre vélo électrique aura des conséquences juridiques.

- Les vélos électriques, dont les vitesses sont supérieures à 25 km/h, requièrent un permis de conduire, une assurance et une plaque d'immatriculation.
- Les conducteurs de vélos électriques dont la vitesse est supérieure à 25 km/h sont tenus de porter un casque.
- Toute modification du système d'entraînement a pour conséquence le retrait du permis de conduire.
- Toute modification du système d'entraînement a pour conséquence l'invalidité de la couverture d'assurance (assurance responsabilité civile privée).
- En cas de récidive, il pourra en résulter une inscription au casier judiciaire (antécédents judiciaires) !
- Toute modification du système d'entraînement a pour conséquence l'invalidité de la déclaration de conformité (CE).
- Toute modification du système d'entraînement interdit de circuler sur la voie publique.

4 Sécurité

4.1 Lire impérativement les avertissements



Veuillez lire attentivement tous les avertissements et toutes les remarques de ce mode d'emploi avant d'utiliser le vélo électrique. Ce mode d'emploi est une notice supplémentaire et fait partie du mode d'emploi de votre vélo.

Conservez tous les modes d'emploi à portée de main pour qu'ils soient toujours disponibles. Si vous cédez votre vélo électrique à une tierce personne, remettez-lui aussi les modes d'emploi.

4.2 Marquage des avertissements

Le but des avertissements est d'attirer votre attention sur des dangers possibles. Les avertissements requièrent toute votre attention et que vous en compreniez le sens. Le non-respect d'un avertissement peut provoquer des blessures sur soi-même ou sur une autre personne. Les avertissements seuls n'évitent pas les dangers. Suivez tous les avertissements pour éviter tout risque pendant l'utilisation du vélo électrique.



AVERTISSEMENT

Ce mot signalétique désigne un danger avec un degré moyen de risque qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou une blessure grave.



ATTENTION

Ce mot signalétique désigne un danger avec un degré faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut causer une blessure légère ou moyenne.



AVIS

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

4.3 Utilisation



AVERTISSEMENT

Le vélo électrique, l'accu et le chargeur ne doivent être utilisés que par des personnes qui peuvent agir sans restriction en ce qui concerne leurs capacités mentales et corporelles.

Pour les personnes à capacités mentales et corporelles restreintes, le risque de blessure est élevé.

Dangers pour les enfants et les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants ou les personnes dont les capacités mentales et physiques sont limitées).

- Le vélo électrique, l'accu et le chargeur ne pourront être utilisés que par des personnes qui ont reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité et conformément aux prescriptions et qui comprennent les dangers qui en résultent.
- Ne laissez pas jouer les enfants, les jeunes et les personnes sans permis de conduire avec le vélo électrique.



AVERTISSEMENT

Toute réparation non conforme peut provoquer des accidents.

Risque d'accident et de blessure !

- Ne réparez pas le vélo électrique vous-même.
- Demandez à votre vélociste de réaliser les réparations.



AVIS

Les températures élevées ou basses peuvent réduire les fonctions du vélo électrique ou l'endommager.

Risque d'endommagement !

- Respectez la plage de température conseillée.
- Ne posez pas le vélo électrique à proximité de sources de chaleur.

4.4 Accu



AVERTISSEMENT

Les dommages intérieurs de l'accu peuvent provoquer, même longtemps après le dommage, une surchauffe, un dégagement de gaz et/ou une perte de liquide de l'accu.

Risque d'incendie et d'explosion !

- Après une chute ou des chocs puissants, faites vérifier l'accu par votre vélociste.
- N'ouvrez, ne démontez, ne percez, ni ne déformez jamais l'accu.



AVERTISSEMENT

Les accus en feu sont très difficiles à éteindre ; les cellules concernées doivent brûler de façon contrôlée. En traitant correctement l'accu, vous pouvez éviter de graves dommages.

Risque d'incendie et d'explosion !

- Lisez le chapitre « *En cas d'urgence* » à la page 7 pour vous préparer.



ATTENTION

Du lithium peut fuir si l'accu est endommagé. Le lithium provoque de graves brûlures de la peau.

Risque de blessure !

- Ne touchez pas à mains nues les accus endommagés.



AVIS

Un chargement erroné de l'accu peut endommager l'accu et l'entraînement.

Risque d'endommagement !

- Il ne faut pas charger l'accu lorsque vous supposez qu'il est endommagé.
- Lisez impérativement le chapitre « *Recharger l'accu* » à la page 27 avant de recharger l'accu pour la première fois.
- Ne rechargez l'accu qu'avec le chargeur d'origine et seulement sous surveillance.
- Lors du procédé de recharge, posez l'accu toujours sur des matériaux non inflammables (par ex. la pierre, le verre ou la céramique).
- En cas de doute, demandez à un spécialiste de vous expliquer comment manipuler les accus lithium-ion.

**AVIS**

Toute utilisation incorrecte de l'accu risque d'endommager l'accu, l'entraînement ou les objets environnants (p. ex., en raison de la surchauffe).

Risque d'endommagement !

- Utilisez l'accu livré exclusivement pour l'entraînement d'origine.
 - Utilisez l'entraînement d'origine exclusivement avec les accus d'origine homologués.
 - Tenez éloigné l'accu de feux et autres sources de chaleur, et protégez-le de rayons de soleil intenses.
 - Protégez l'accu de l'humidité. Ne nettoyez ou pulvérisiez jamais l'accu avec des liquides.
 - N'utilisez pas l'accu si vous constatez une chaleur, une odeur ou une coloration inhabituelle et/ou si l'accu présente des dommages apparents.
-

4.5 Chargeur**AVERTISSEMENT**

En cas d'erreur de manipulation du courant électrique et des composants concernés, il y a danger de mort par électrocution.

Danger de mort !

- Avant chaque utilisation, vérifiez si le chargeur, le câble électrique et la fiche réseau sont endommagés.
- Si vous constatez ou supposez des dommages, n'utilisez pas le chargeur.
- N'utilisez le chargeur que dans des espaces intérieurs.
- Branchez le chargeur uniquement à une alimentation correctement installée ; en Europe, de « 220 à 240 V~ (50 Hz) » (voir section « *Données techniques* » à la page 48).
- Placez le chargeur de telle manière qu'il ne puisse pas être mouillé, p. ex., par des éclaboussures.
- Ne nettoyez ou ne pulvérisiez jamais le chargeur avec des liquides.
- Placez toujours le chargeur sur des matériaux non inflammables (p. ex. : pierre, céramique) pour recharger l'accu.
- N'ouvrez, ne démontez, ne percez et ne déformez jamais le chargeur.

- Ne faites réparer le chargeur que par du personnel professionnel qualifié et avec des pièces détachées d'origine.
- Avec le chargeur, chargez exclusivement l'accu d'origine ou des accus de remplacement de même qualité.
- Après l'utilisation, débranchez toujours la fiche réseau de la prise électrique.
- Lisez les consignes de sécurité supplémentaires sur le boîtier du chargeur.
- Marquez éventuellement le chargeur pour éviter toute confusion avec les chargeurs d'autres fabricants.

4.6 Dangers résiduels

Malgré le respect de toutes les consignes de sécurité, l'utilisation du vélo électrique est liée aux dangers résiduels imprévisibles suivants :

4.6.1 Risque de blessure

- En présence de dommages internes, non visibles et en cas d'incendie, des gaz, des vapeurs et des liquides peuvent s'échapper de l'accu. Des lésions d'organes externes et internes sont possibles, p. ex., en cas de contact avec la peau ou par inhalation des gaz (voir chapitre « *En cas d'urgence* » à la page 7).

4.6.2 Risque d'incendie

- En cas de détériorations internes et non visibles de l'accu, celui-ci peut prendre feu et enflammer des objets se trouvant à proximité (voir chapitre « *En cas d'urgence* » à la page 7).

4.6.3 Risque d'endommagement

- Si l'accu brûle, de l'acide fluorhydrique s'échappe en dégageant des gaz de fumée. L'acide fluorhydrique est fortement caustique et endommage les surfaces de manière permanente (voir chapitre « *En cas d'urgence* » à la page 7).

5 Principes de base

5.1 Symboles sur les produits

Les symboles suivants se trouvent sur l'emballage, l'accu ou le chargeur.



Marquage pour les appareils électriques qui ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères ou résiduelles. La législation vous oblige à éliminer les produits marqués de cette manière dans des centres de récupération appropriés pour un recyclage respectueux de l'environnement.



Marquage pour les accus et batteries qui ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères ou résiduelles. La législation vous oblige à éliminer les produits marqués de cette manière dans des centres de récupération appropriés pour un recyclage respectueux de l'environnement.



Marquage pour les substances dangereuses pour l'environnement. Traitez avec une grande prudence ces produits portant cette remarque. Respectez les consignes d'élimination !



Marquage pour les substances destinées à un recyclage. Éliminez l'emballage en triant les matières. Mettez le papier, le carton et les films dans la collecte des matières recyclables.



Signe de conformité aux directives pour les produits qui répondent aux exigences de la directive européenne sur la sécurité générale des produits.



Marquage pour les produits qui ne peuvent être utilisés qu'en intérieur.



Le raccordement au secteur de 230 V ~/50 Hz possède la catégorie de protection II.



Symbole pour courant continu (CC).



Symbole pour courant alternatif (CA).

5.2 Symboles contenus dans ce mode d'emploi

1. Les instructions de manipulation ayant un certain ordre commencent par un chiffre.
- Les instructions de manipulation sans ordre défini commencent par un point.
- Les listes commencent par un tiret.

Remarque : remarques complémentaires sur les instructions de manipulation ou pour l'utilisation.

5.3 Termes

Termes avec « nominal » : La puissance nominale, la capacité nominale, etc. sont des valeurs déterminées au moment de la conception. Les valeurs effectives peuvent différer des valeurs nominales en fonction des conditions de fonctionnement.

Vélo électrique (Pedelec/EPAC) : un vélo électrique est un vélo assisté par un moteur électrique auxiliaire. Ce type de vélo électrique est appelé aussi Pedelec (Pedal Electric Cycle) ou EPAC (Electric Power Assisted Cycles). Le terme utilisé, ci-après, est « vélo électrique ».

Capacité : la quantité de charge électrique avec l'unité « Ah » lorsque l'accu est complètement rechargé (voir chapitre « Unités » à la page 15).

Cycle de charge : désigne la recharge complète d'un accu totalement déchargé.

Effet mémoire : désigne la perte de capacité des accus lorsque ceux-ci ne sont pas totalement chargés (ne concerne pas les accus lithium-ion).

Pédalier : groupe composé de la pédale, du bras de manivelle et du plateau de pédalier.

Limites de température : température minimum et maximum sous laquelle les composants correspondants peuvent être utilisés. Tout composant peut comporter des indications de limites de température aussi bien pour le composant lui-même que pour la température ambiante.

Fréquence de pédalage : nombre de rotations du pédalier en une minute avec l'unité « tr/min. ».

5.4 Marquages écrits

- Titre d'illustration et renvois de texte sont désignés par une écriture en *italique*.

5.5 Unités

Unité	Signification	Unité pour
tr/min	par minute	Tours
A	Ampère	Courant électrique (= W/V)
Ah	Ampère/heure	Charge électrique (= Wh/V)
g	Gramme	Poids (= kg/1000)
Hz	Hertz	Fréquence (Hz = vibration/s)
kg	Kilogramme	Poids (= g×1000)
Nm	Newtonmètre	Couple
V	Volt	Tension électrique (= W/A)
W	Watt	Puissance électrique (= V×A)
Wh	Watt/heure	Capacité électrique (= V×Ah)

6 Remarques concernant le vélo électrique

6.1 Différences entre vélo traditionnel et vélo électrique

De par les composants complémentaires de l'entraînement électrique, il y a des différences essentielles entre un vélo traditionnel et un vélo électrique.

- Le poids d'un vélo électrique est beaucoup plus important que celui des vélos traditionnels et il est réparti différemment. La tenue de route en est ainsi modifiée.

- L'entraînement a une forte influence sur le comportement de freinage.
- Les vélos électriques nécessitent des forces de freinage plus puissantes. L'usure peut être plus importante ainsi que pour des vélos traditionnels.
- Votre vitesse moyenne de conduite est augmentée par l'assistance électrique.
 - Roulez donc prudemment. Tenez compte aussi que les autres usagers de la route doivent s'adapter à la vitesse plus élevée du vélo électrique.
- Ce sont en particulier le comportement de conduite et de freinage ainsi que l'utilisation de l'accu et du chargeur qui demandent des compétences adaptées.
 - Familiarisez-vous avec les propriétés de votre vélo électrique, même si vous avez déjà un peu d'expérience avec des vélos à assistance électrique (voir chapitre « *Avant chaque trajet* » à la page 22).

6.2 Fonctionnement

L'entraînement vous aide uniquement lorsque vous pédalez. La force de l'assistance est réglée automatiquement en fonction du niveau de roulage sélectionné, de la force de pédalage, de la charge et de la vitesse. L'entraînement assiste jusqu'à une vitesse de 25 km/h.

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A à la hauteur de l'ouïe du conducteur est inférieur à 70 db(A).

6.3 Autonomie

L'entraînement est un moteur d'assistance. L'autonomie est influencée de manière décisive par votre force de pédalage.

- Réglez une assistance la plus faible possible.

Plus la fréquence de pédalage du pédalier est faible, plus le besoin en énergie pour l'entraînement est élevé.

- Changez de vitesse comme si vous rouliez sans assistance.
- Pour les montées, un vent contraire ou de fortes charges, utilisez les vitesses les plus petites de votre dérailleur.

Lors du démarrage, l'entraînement a besoin de beaucoup d'énergie.

- Roulez toujours avec une petite vitesse et, si possible, en appuyant fort sur les pédales.
- Dans une montée, passez à temps à une vitesse plus petite.
- Conduisez en anticipant afin d'éviter des arrêts inutiles.

En cas de fortes charges, la consommation d'énergie augmente.

- Ne transportez pas de charges inutiles.

Des soins et un entretien insuffisants peuvent amener une portée de distance plus réduite.

- Traitez votre vélo électrique avec soin et respectez toutes les consignes de ce mode d'emploi concernant l'accu.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus.
- Respectez les intervalles de maintenance.

Des températures en-dessous de +10 °C pendant le fonctionnement peuvent avoir une influence diminuant la performance de l'accu. Si vous n'utilisez pas votre vélo électrique :

- Lorsque les températures extérieures sont basses, retirez l'accu du support et entreposez-le (voir chapitre « *Stocker l'accu* » à la page 18).
- Ne le placez-le dans la fixation que juste avant de prendre la route.

6.4 Rouler avec un accu déchargé

Si l'accu se décharge complètement pendant le trajet, vous pouvez utiliser votre vélo électrique comme un vélo normal (voir chapitre « *Indicateur de charge* » à la page 26).

Remarque : l'entraînement s'éteint lorsque l'accu est vide. L'éclairage est encore alimenté en énergie pendant 2 heures.

6.5 Protection contre la surchauffe de l'entraînement



ATTENTION

L'entraînement et l'accu peuvent devenir très brûlants en cas de panne. En cas de contact avec la peau, vous pouvez vous blesser.

Risque de blessure !

- Ne touchez ni l'entraînement ni l'accu.

L'entraînement est protégé automatiquement contre les dommages de la surchauffe. Lorsque la température de l'entraînement est trop élevée, l'entraînement s'arrête automatiquement.

- Si les températures extérieures sont élevées ou si vous voulez gravir de fortes côtes, réglez une assistance faible pour éviter que l'entraînement ne chauffe de manière excessive (voir chapitre « *Régler l'assistance* » à la page 36).
- Si l'entraînement s'arrête alors que l'accu est rechargé et que la vitesse est inférieure à 25 km/h, n'utilisez plus le vélo électrique pendant un certain temps afin de permettre à l'entraînement de refroidir.
- Faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste si le problème persiste même après avoir laissé refroidir l'entraînement.

7 Remarques concernant l'accu

Votre vélo électrique est équipé d'un accu lithium-ion (accu li-ion) de haute qualité. Les accus li-ion sont sûrs quand ils sont utilisés de manière conforme. Les accus Li-Ion possèdent une densité énergétique relativement élevée. La manipulation de ces accus demande donc une attention particulière. Pour votre sécurité, un fonctionnement fiable et une longue durée de vie, tenez donc obligatoirement compte des consignes suivantes :

La recharge partielle n'endommage pas l'accu, il n'y a pas d'effet mémoire. Les recharges partielles sont évaluées proportionnellement en fonction de leur capacité (une charge de 50 % correspond à un demi-cycle de charge).



AVIS

L'auto-décharge technique de l'accu pourrait provoquer des dommages irrémediables.

Risque d'endommagement !

- Rechargez immédiatement un accu déchargé.

- Veuillez tenir compte des limites de température de l'accu (voir chapitre « *Données techniques* » à la page 48).
 - Veuillez noter que les températures extérieures inférieures à +10 °C peuvent réduire la puissance de l'accu.
- Veuillez noter qu'avec l'âge la puissance de l'accu baisse.
- Tenez compte du fait qu'après une période d'adaptation vous allez vous habituer à l'assistance électrique. Ceci peut conduire à une perte de puissance ressentie de l'accu.
- Veuillez vous adresser à votre vélociste si vous constatez une perte de puissance ou un temps de fonctionnement nettement plus court.
- N'effectuez jamais vous-même des modifications sur l'accu.

Remarque : vous trouverez d'autres informations sur l'accu au chapitre « *Accu* » à la page 24.

7.1 Temps de charge

Quand l'accu est déchargé, la recharge complète peut durer de 4 à 7,5 heures. La durée de la recharge dépend des facteurs suivants :

- État de charge de l'accu.
- Température de l'accu et température ambiante.

7.2 Stocker l'accu

Si vous n'utilisez plus l'accu pendant une période prolongée, veuillez l'entreposer comme suit :

- Rechargez l'accu à env. 70 % de sa capacité.
- Pour le stockage, enlevez l'accu de son support et placez-le à un endroit sûr.
- Stockez l'accu de telle manière à ce qu'il ne puisse pas tomber et qu'il ne soit pas accessible aux enfants et animaux.
- Entreposez l'accu si possible dans un endroit sec et bien aéré, à température ambiante.
- Si vous n'utilisez pas l'accu pendant une durée prolongée, stockez-le de manière optimale entre environ +10 °C et +20 °C dans un endroit bien ventilé, p. ex., dans la cave.
- Tenez l'accu à l'abri de l'humidité et de l'eau.
- Veuillez à ne pas dépasser les limites inférieures ou supérieures de température de stockage (voir chapitre « *Données techniques* » à la page 48).
- En cas de stockage de plus de 3 mois, rechargez l'accu selon les conditions de stockage tous les trois à six mois. Rechargez de nouveau l'accu à env. 70 % de sa capacité.
 - Après la recharge, débranchez toujours le chargeur de l'accu et retirez la fiche réseau de la prise électrique.

7.3 Transporter ou envoyer l'accu

Les accus lithium-ion sont soumis aux exigences de la législation sur les produits dangereux. Les accus non endommagés peuvent être transportés par la route par des utilisateurs privés sans autre obligation.

- Dans le cas d'un transport commercial, veuillez respecter les exigences particulières pour l'emballage et le marquage, p. ex. pour le transport aérien ou les commandes d'expédition.
- Veuillez vous informer sur le transport de l'accu et sur les emballages de transport appropriés, p. ex., directement auprès de l'entreprise de transport ou de votre vélociste.

Remarque : lisez le chapitre « *Transport* » à la page 21 pour le transport du vélo électrique.

7.4 Surveillance de la température

L'accu est doté d'une surveillance de la température. La charge est seulement possible dans une plage de température située entre 0 °C et +40 °C. La recharge s'interrompt automatiquement si l'accu est en dehors de cette plage de température.

1. Débranchez la fiche réseau de la prise électrique.
2. Lorsque l'accu a refroidi, débranchez la fiche de charge de la prise de chargeur.
3. Faites contrôler l'accu par votre vélociste.



ATTENTION

Les températures supérieures à 40 °C peuvent provoquer des lésions cutanées.

Risque de blessure !

- Si la recharge est interrompue prématurément, laissez refroidir l'accu.

1. Débranchez la fiche réseau de la prise électrique.
2. Lorsque l'accu a refroidi, débranchez la fiche de charge de la prise de chargeur.
3. Faites contrôler l'accu par votre vélociste.
 - Informez votre vélociste de l'état de l'accu avant de transporter ce dernier.

8 Remarques concernant l'utilisation

8.1 Informations sur la circulation routière

L'assistance du vélo électrique est efficace jusqu'à une vitesse de 25 km/h. Votre vélo électrique correspond dans sa version technique à la norme européenne EN 15194 pour vélos assistés par moteur électrique et à la norme pour vélos DIN EN ISO 4210.

- Informez-vous sur les dispositions du code de la route en vigueur dans votre pays ou région, p. ex., auprès des associations de cyclistes ou du ministère des Transports.
- Informez-vous toujours sur les contenus modifiés des dispositions en vigueur.

8.2 Domaines d'utilisation de l'accu et du chargeur

Le module d'entraînement, l'accu et le chargeur sont coordonnés entre eux et autorisés exclusivement pour l'utilisation avec votre vélo électrique.

8.3 Assurance

- Vérifiez si les conditions de vos assurances couvrent suffisamment les dommages, p. ex. RC ou assurance matériel ménager.
- Dans le doute, adressez-vous à votre compagnie d'assurance.

8.4 Éclairage

Votre vélo électrique est équipé d'un éclairage alimenté par accu. Lorsque vous roulez sur la route, l'accu doit toujours être en marche et chargé pour que l'éclairage fonctionne à tout moment.

8.5 Poids total autorisé

L'indication du poids total autorisé pour votre vélo électrique se trouve sur l'autocollant CE. L'autocollant CE se trouve soit sous le tube diagonal, soit sur la face arrière du tube de selle.

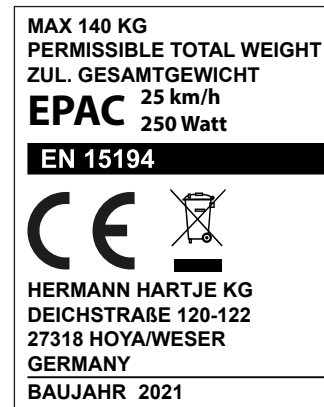


Fig. Autocollant CE
(exemple)

8.6 Exclusion des pièces d'usure

En plus des pièces d'usure mentionnées dans le mode d'emploi du vélo, l'accu – sauf en cas de vices de fabrication – est aussi exclu de la garantie.

8.7 Clause de non-responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pannes causés par l'usage direct ou indirect dans le cadre de l'utilisation conforme du vélo électrique.

9 Transport



ATTENTION

L'accu lithium-ion est considéré comme bien dangereux et peut être endommagé par des chocs ou coups sans qu'on puisse constater des dommages à l'extérieur.

Risque de court-circuit et d'incendie !

- Si vous transportez votre vélo électrique, retirez l'accu et rangez-le séparément.
 - Transportez l'accu avec un soin particulier.
-
- Afin d'éviter les dangers et les dommages, transportez le vélo électrique comme suit :
 - Retirez l'accu avant de le transporter (voir chapitre « *Transporter ou envoyer l'accu* » à la page 19).

9.1 En voiture

- Placez l'accu de manière à ce qu'il ne puisse pas glisser pendant le transport ou entrer en collision avec d'autres objets.
- Protégez l'accu par un chargement sécurisé contre des charges de pression et évitez des chocs.

- Entreposez l'accu pour qu'il ne puisse pas être réchauffé par des rayons de soleil ou autres sources de chaleur.

Les forces de freinage et latérales agissant sur le porte-vélos sont plus importantes avec un vélo électrique qu'avec un vélo habituel.

- Testez si votre porte-vélos convient au vélo électrique.
- Demandez à votre vélociste un porte-vélos adapté à votre vélo électrique.

9.2 Avec d'autres moyens de circulation

En ce qui concerne le transport des vélos électriques à accu, veuillez respecter les directives spécifiques qui sont continuellement augmentées et mises à jour. Indépendamment du moyen de circulation pour le transport, ces directives peuvent différer entre elles.

- Avant le début du voyage, informez-vous à temps auprès de la compagnie ferroviaire, aérienne ou de ferries pour connaître les dispositions en vigueur relatives au transport de vélos électriques. Ayez les Données techniques à portée de main.

9.3 Envoi

- Si vous expédiez votre vélo électrique, envoyez l'accu séparément et correctement emballé dans un conteneur de transport approprié (voir chapitre « *Transporter ou envoyer l'accu* » à la page 19).

10 Mise en service

10.1 Avant chaque trajet

- Contrôlez votre vélo électrique conformément au chapitre « *Instructions de contrôle* » à la page 22 de ce mode d'emploi et au mode d'emploi de votre vélo.



ATTENTION

En cas d'erreur de manipulation, le vélo électrique pourrait se comporter différemment de ce que vous escomptez.

Risque de blessure !

- Lisez intégralement le chapitre « *Commande* » avant de procéder à la mise en marche initiale.
- Rechargez complètement l'accu avant d'effectuer le premier trajet (voir chapitre « *Commande* » à la page 24).

10.2 Le premier trajet

- Exercez-vous à manipuler et à utiliser le vélo sur une surface hors de la circulation publique.
 - Exercez-vous sur une surface plate et solide, avec une bonne adhérence.
1. Sélectionnez la plus faible assistance sur le module de commande (voir chapitre « *Régler l'assistance* » à la page 36).
 2. Démarrez lentement.
 3. Actionnez les freins avec prudence et habituez-vous au freinage.

4. Lorsque vous pouvez actionner les freins en toute sécurité, habituez-vous à l'assistance entièrement automatique.
5. Lorsque vous pouvez rouler en toute sécurité, répétez la phase d'accoutumance avec le test de freinage à d'autres niveaux de roulage.
6. Exercez-vous à utiliser l'aide à la poussée (voir chapitre « *Aide à la poussée* » à la page 38).

10.3 Instructions de contrôle

1. Vérifiez si la serrure de l'accu est verrouillée.
2. Vérifiez si l'accu présente d'éventuels dommages (contrôle visuel).
3. Vérifiez si l'entraînement présente d'éventuels dommages (contrôle visuel).
4. Assurez-vous que les câbles et les connecteurs ne sont pas endommagés et qu'ils sont bien fixés (contrôle visuel).
 - Si vous découvrez des pièces manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le vélo électrique.
 - Faites réparer le vélo électrique par votre vélociste.

10.4 Préparatifs

1. Lisez intégralement le mode d'emploi avant de mettre le vélo électrique en marche.
2. Préparez l'accu et le chargeur pour la mise en service de votre vélo électrique.

10.4.1 Accu

! AVIS

Si, avant la mise en service, l'accu n'est pas totalement chargé, la charge nominale de l'accu baisse.

Risque d'endommagement !

- Avant de mettre le vélo en marche, rechargez l'accu jusqu'à ce que la recharge cesse automatiquement.

10.4.2 Chargeur

1. Lisez les indications figurant sur la plaque signalétique du chargeur.
 - Si les indications ne correspondent pas avec la tension d'alimentation, n'utilisez pas le chargeur.
2. Insérez la fiche de l'appareil dans la prise de secteur du chargeur (voir *fig. « Chargeur »*).
3. Lisez le chapitre « *Recharger l'accu* » à la page 27 avant de brancher le chargeur à l'alimentation électrique.



Fig. Chargeur

1 LED

2 Fiche réseau

3 Fiche de charge

11 Commande

11.1 Accu

11.1.1 Retirer l'accu

! AVIS

Le système électronique pourrait être endommagé.

Risque d'endommagement !

- Éteignez toujours le vélo électrique avant de retirer l'accu de son support.

1. Éteignez le vélo électrique (voir chapitre « Éteindre le vélo électrique » à la page 31).
2. Tenez l'accu par la poignée.
3. Introduisez la clé dans la serrure (voir fig. « Accu de cadre »).
4. Pour ouvrir la serrure, faites tourner la clé vers la gauche.
5. Accu de cadre :
 - Faites d'abord basculer l'accu de cadre sur le côté, puis extrayez-le du support en tirant vers le haut (voir fig. « Retirer l'accu »).
 - Retirez avec précaution vers l'arrière l'accu de porte-bagages de son support.

5. Accu de cadre Tube :

- Faites basculer avec précaution l'accu de la fixation supérieure dans le support de retenue. Appuyez par le haut sur le support de retenue et faites basculer l'accu jusqu'à ce que vous puissiez le retirer du cadre (voir fig. « Retirer l'accu »).
- Retirez l'accu de la fixation inférieure en le faisant sortir par le haut.

6. Afin d'éviter tout dommage, retirez la clé de la serrure.

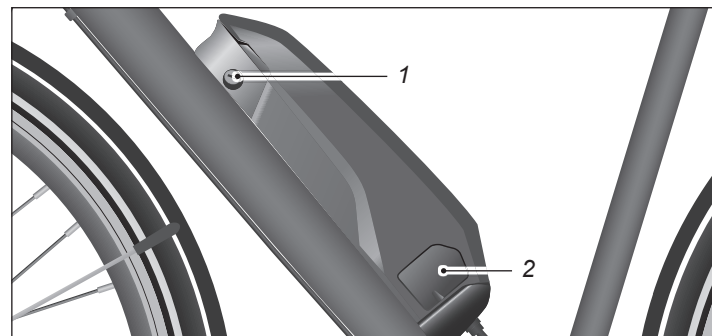


Fig. Accu de cadre

1 Serrure d'accu

2 Prise de chargeur

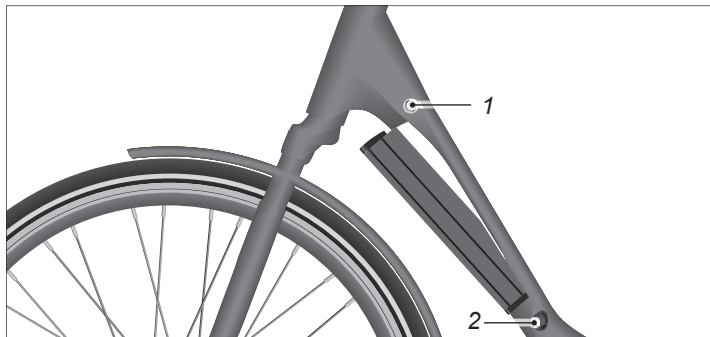


Fig. Accu de cadre Tube

1 Serrure

2 Prise de chargeur

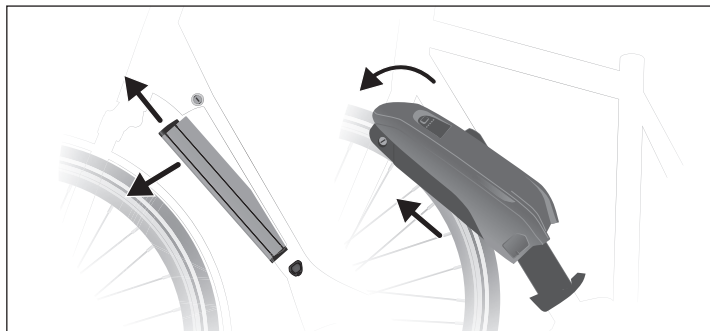


Fig. Retirer l'accu

11.1.2 Insérer l'accu

Remarque : vous pouvez mettre l'accu en place également quand la serrure est verrouillée.

1. Accu de cadre :

- Introduisez l'accu de cadre par le haut dans le support, de manière à ce que l'encoche de l'accu et le taquet du support de l'accu coïncident.
- Placez l'accu sur le support et faites-le basculer vers la droite jusqu'à ce qu'il s'emboîte de manière sensible et audible (voir fig. « Insérer l'accu de cadre »).

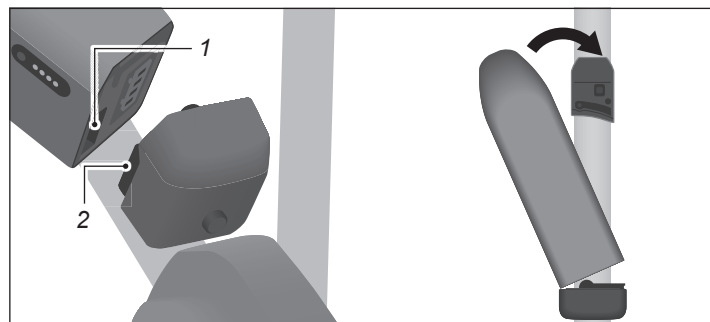


Fig. Insérer l'accu de cadre

1 Encoche

2 Taquet

1. Accu de cadre Tube :

- Placez l'accu avec les contacts dans la fixation inférieure du cadre.
- Enfoncez l'accu jusqu'en butée dans le support supérieur jusqu'à ce qu'il s'emboîte de manière sensible et audible (voir fig. « Insérer l'accu de cadre Tube »).

2. Retirez la clé après avoir fermé la serrure de l'accu.

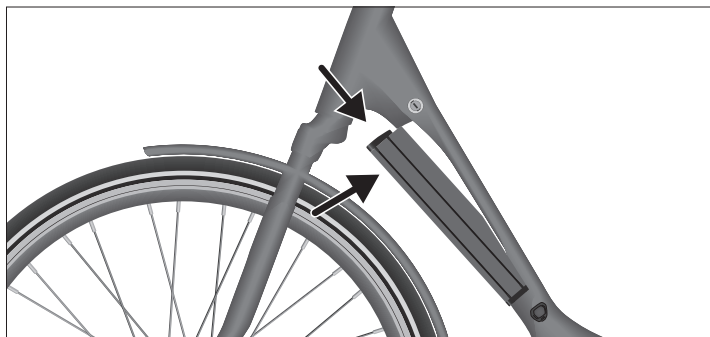


Fig. Insérer l'accu de cadre Tube

11.1.2.1 Bloquer l'accu



AVERTISSEMENT

La serrure pourrait s'ouvrir. L'accu pourrait tomber de son support et être endommagé.

Risque de dommages pouvant provoquer un incendie !

- Vérifiez si l'accu est bien fixé dans son support.

1. Retirez la clé de la serrure après avoir mis l'accu en place.
2. Saisissez l'accu par la poignée et assurez-vous que vous ne pouvez pas l'extraire.

11.1.3 Indicateur de charge

L'accu est doté sur la partie supérieure d'un indicateur de charge (voir fig. « Touche marche/arrêt et indicateur de charge »).

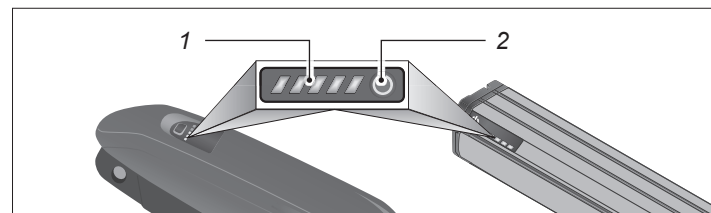


Fig. Touche marche/arrêt et indicateur de charge

1 Indicateur de charge

2 Touche marche/arrêt

Si une LED clignote, cela signifie que l'accu de l'entraînement est déchargé. L'entraînement est désactivé.

11.1.4 Contrôler la charge de l'accu

11.1.4.1 Accu retiré

1. Appuyez pendant 2 secondes sur la **touche**  de l'accu (voir fig. « *Touche marche/arrêt et indicateur de charge* »).
2. Lisez la charge de l'accu sur l'indicateur de charge de l'accu (voir fig. « *Recharge partielle* »).

1 LED clignote :	0 % de charge
1 LED allumée :	1 à 20 % de charge
2 LED allumées :	21 à 40 % de charge
3 LED allumées :	41 à 60 % de charge
4 LED allumées :	61 à 80 % de charge
5 LED allumées :	81 à 100 % de charge

3. Lisez le chapitre « *Estimation de la charge de l'accu* » à la page 27.

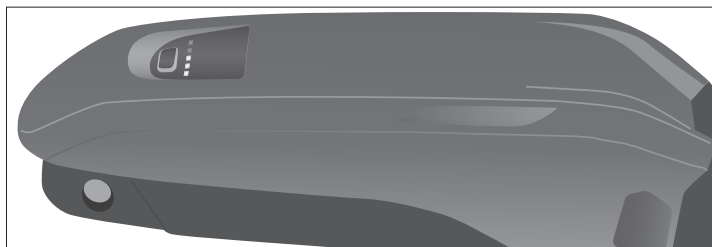


Fig. Recharge partielle

11.1.4.2 Accu en place

1. Appuyez sur la touche  de l'accu ou sur l'affichage (voir fig. « *Touche marche/arrêt et indicateur de charge* »)
2. Lisez la charge de l'accu sur l'écran (voir chapitre « *Affichages standard* » à la page 32).

11.1.5 Estimation de la charge de l'accu

Si aucune LED de l'indicateur de charge n'est allumée, alors l'accu est soit déchargé soit il est éventuellement endommagé.

- Rechargez l'accu (voir chapitre « *Recharger l'accu* » à la page 27).

Si au moins une LED est allumée, mais pas toutes les LED de l'indicateur d'état de charge, cela signifie que l'accu n'est pas complètement rechargé.

- Rechargez complètement l'accu avant d'utiliser le vélo pour la première fois (voir chapitre « *Recharger l'accu* » à la page 27).

L'accu est totalement rechargé quand toutes les LED sont allumées.

11.1.6 Recharger l'accu



AVERTISSEMENT

Si, pendant l'opération de charge, vous constatez de la chaleur, une odeur ou des dommages :

Risque d'incendie et de blessure !

- Ne respirez pas les gaz qui s'échappent.

- Ne touchez ni le chargeur ni l'accu.
- Débranchez la fiche réseau du chargeur de la prise électrique.

! AVIS

Si la recharge de l'accu dure trop longtemps, cela peut signifier que l'accu est endommagé.

Risque d'endommagement !

- Débranchez l'accu du chargeur si l'opération de charge dure trop longtemps et adressez-vous à votre vélociste.

! AVIS

La capacité nominale baisse si l'accu ne se décharge pas complètement après la première recharge.

Risque d'endommagement !

- Après la première recharge, utilisez l'accu jusqu'à ce qu'il se décharge complètement.
- Rechargez ensuite totalement l'accu.

La recharge de l'accu se fait lorsque l'accu est en place sur le vélo électrique ou lorsque l'accu est retiré.

- Rechargez l'accu uniquement dans des locaux à l'abri de l'humidité.
- Supprimez les éventuelles saletés sur la prise de chargeur et sur les contacts avec un chiffon sec.

- Rechargez l'accu uniquement en le surveillant.
1. Préparez le chargeur (voir chapitre « *Chargeur* » à la page 23).
 2. Posez l'accu sur une surface propre, solide et non inflammable.
 3. Insérez la fiche de charge dans la prise du chargeur de sorte que la marque sur la fiche de charge soit tournée vers la partie supérieure de l'accu (voir fig. « *Prise de chargeur d'accu* »).
 - Lorsque la LED sur le chargeur clignote, débranchez la fiche de charge de l'accu.
 - Débranchez la fiche réseau de la prise électrique.
 - Lisez le chapitre « *Chargeur* » à la page 46.

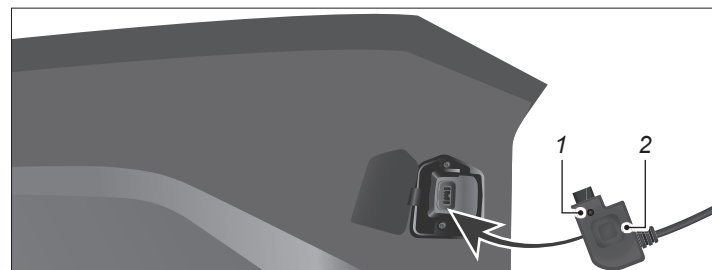


Fig. Prise de charge d'accu

1 Marque Plus

2 Fiche de charge

4. Surveillez la recharge.

En fonction de l'état de charge, les LED de l'indicateur de charge de l'accu sont allumées ou clignotent de la manière suivante :

La 1re LED clignote : 0 à 20 % de charge

La 1re LED est allumée, la 2e LED clignote : 21 à 40 % de charge

2 LED allumées, la 3e LED clignote : 41 à 60 % de charge

3 LED allumées, la 4e LED clignote : 61 à 80 % de charge

4 LED allumées, la 5e LED clignote : 81 à 99 % de charge

5 LED allumées : 100 % de charge

La 1re LED clignote, la 2e LED est allumée : Erreur de chargement

- Retirez la fiche de charge de l'accu.
- Débranchez la fiche réseau de la prise électrique.
- Lisez le chapitre « *Chargeur* » à la page 46.

Quand l'accu est complètement rechargé, la LED du chargeur s'éteint env. 1 heure après.

La recharge cesse automatiquement. Vous trouverez le temps de charge dans les données techniques (voir chapitre « *Données techniques* » à la page 48).

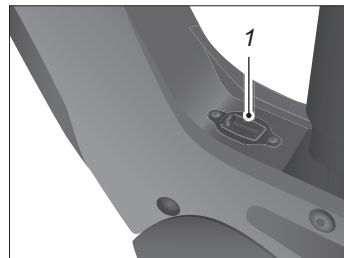


Fig. Prise de chargeur d'accu (exemple)

En fonction du modèle, la prise de chargeur se trouve sur la partie supérieure ou inférieure du cadre.

1 Prise de chargeur

- Consultez le chapitre « *Recherche d'erreurs* » à la page 42 si l'accu n'est pas encore complètement rechargé au bout du temps de charge indiqué dans les données techniques.
5. Retirez la fiche de charge de l'accu quand celui-ci est complètement rechargé.
 6. Débranchez la fiche réseau de la prise électrique.

Remarque : il est également possible d'interrompre la recharge même si l'accu n'est pas complètement rechargé, p. ex., pour le stocker (voir chapitre « *Stocker l'accu* » à la page 18).

11.2 Vélo électrique



ATTENTION

En cas d'erreur de manipulation, le vélo électrique pourrait se comporter différemment de ce que vous escomptez.

Risque de blessure !

- Lisez intégralement le chapitre « *Commande* » à la page 24 avant de procéder à la mise en marche initiale.

! AVIS

Toute erreur de manipulation peut causer des défauts de fonctionnement et des dommages.

Risque d'endommagement !

- Après avoir rechargé l'accu, attendez une minute avant de mettre le vélo électrique en marche.

11.2.1 Écrans

Différents écrans peuvent être intégrés en fonction du modèle ; déterminez, à l'aide de la fig. « Écrans », quel écran est incorporé dans votre vélo électrique.

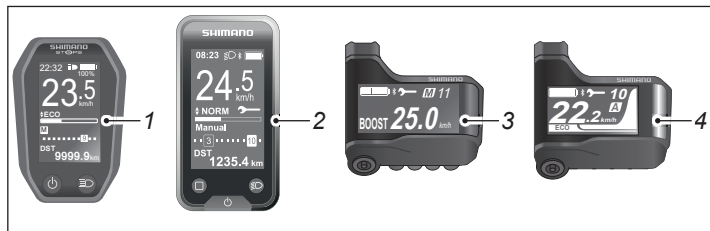


Fig. Écrans (exemple)

1 Écran E6010

3 Écran E7000

2 Écran E6100

4 Écran SC-EM800

11.2.1.1 Retirer et mettre en place l'écran

Il est possible de retirer l'écran E6010 et E6100 du support et de le remettre en place. Les écrans E7000 et SC-EM800 sont intégrés.

- Pour retirer l'affichage, appuyez sur le dispositif de blocage et faites coulisser l'écran vers l'avant (voir fig. « Retirer et mettre en place l'écran E6010 et E6100 »).
- Pour mettre l'écran en place, insérez-le par l'avant dans le support jusqu'à ce qu'il s'emboîte de manière sensible et audible.

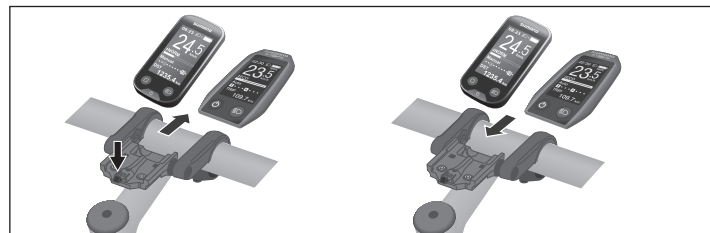


Fig. Retirer et mettre en place l'écran E6010 et E6100

11.2.2 Mettre en marche le vélo électrique

Remarque : n'appuyez pas sur les pédales lors de la mise en marche.

- Avant d'allumer le vélo électrique, assurez-vous que l'accu est rechargé et correctement inséré (voir chapitre « Accu » à la page 24).
- Pour allumer le vélo électrique, appuyez pendant 2 secondes sur la touche  de l'accu (voir fig. « Touche marche/arrêt »). Les cinq LED de l'accu s'allument ainsi que l'écran.

Si l'écran E6010 ou E6100 est intégré dans votre vélo électrique, vous pouvez également mettre ici le vélo électrique en marche.

- Pour allumer le vélo électrique, appuyez pendant 2 secondes sur la touche  de l'écran (voir fig. « Écrans »).

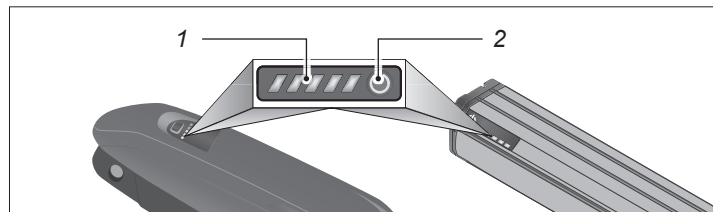


Fig. Touche marche/arrêt

1 Indicateur de charge

2 Touche marche/arrêt

Remarque : quand l'accu est inséré, la charge de l'accu est indiquée uniquement sur l'écran (voir chapitre « Contrôler la charge de l'accu » à la page 27 et « Affichages standard » à la page 32).

11.2.3 Utiliser l'entraînement

L'entraînement est activé dès que le système est allumé et que vous appuyez sur les pédales (sauf dans la fonction « Aide à la poussée »).

Remarque : lorsque la charge de l'accu est faible, l'aide baisse automatiquement pour augmenter l'autonomie.

Dès que vous arrêtez de pédaler ou dès que vous avez atteint une vitesse de 25 km/h, l'assistance par entraînement du vélo électrique s'arrête.

L'entraînement se réactive automatiquement dès que vous pédalez et que la vitesse est inférieure à 25 km/h. Vous pouvez utiliser le vélo électrique comme un vélo normal au-delà de 25 km/h.

11.2.4 Éteindre le vélo électrique

- Appuyez sur la touche  sur l'écran E6010, E6100 ou sur l'accu pour éteindre le vélo électrique.
 - Dans le cas des écrans intégrés E7000 et SC-EM800, vous pouvez éteindre le vélo électrique uniquement depuis l'accu.
- **Remarque :** le vélo électrique s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps s'il n'est pas utilisé.

11.2.5 Modules de commande

- Effectuez les réglages du vélo électrique avec les touches du module de commande.

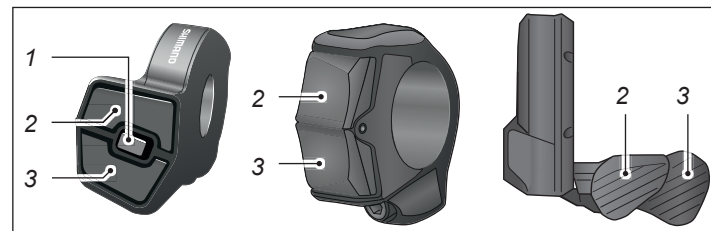


Fig. Modules de commande (Exemple)

1 Touche 1 : commande par menu

2 Touche 2 : assistance/changer de vitesse vers le haut

3 Touche 3 : assistance/changer de vitesse vers le bas

11.2.6 Affichages standard

11.2.6.1 Affichage de l'accu

L'affichage de l'accu indique, de la même manière que l'indicateur de charge sur l'accu retiré, l'état de la charge de l'accu. Chaque segment allumé correspond à env. 20 % de la charge de l'accu (voir chapitre « *Contrôler la charge de l'accu* » à la page 27).

L'assistance se désactive progressivement quand l'accu est complètement déchargé pour l'assistance de l'entraînement. L'éclairage continue d'être alimenté en énergie pendant env. 2 heures par la réserve de l'accu.

11.2.6.2 Contenus d'écran

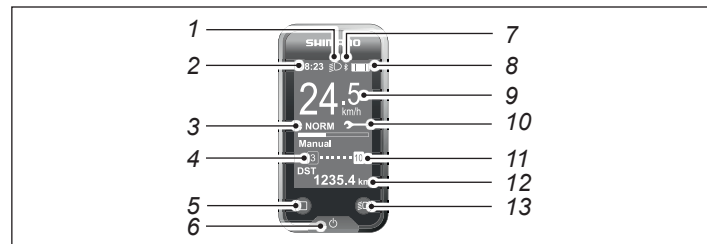


Fig. Écran E6100

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1 Symbole d'éclairage | 8 Affichage de l'accu |
| 2 Heure | 9 Vitesse |
| 3 Assistance | 10 Indicateur d'entretien |
| 4 Rapport de vitesse * | 11 Vitesse engagée |
| 5 Touche de fonction | 12 Données de déplacement |
| 6 Touche marche/arrêt | 13 Touche de l'éclairage |
| 7 Symbole Bluetooth | |

* Uniquement pour les modèles à dérailleur électronique/moyeu à vitesses intégrées.

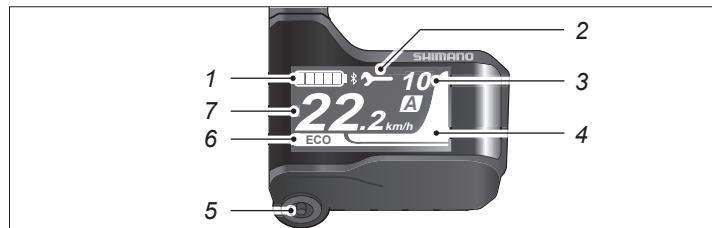


Fig. Écran SC-EM800

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1 Affichage de l'accu | 5 Touche de fonction |
| 2 Indicateur d'entretien | 6 Assistance |
| 3 Rapport de vitesse * | 7 Vitesse |
| 4 Niveau d'assistance | |

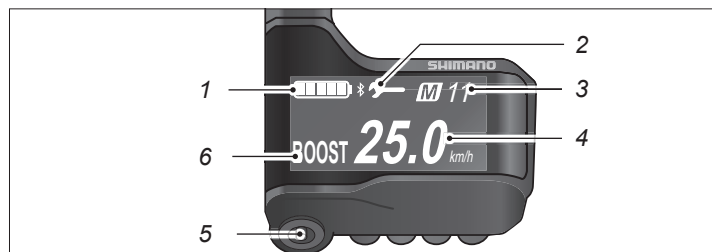


Fig. Écran E7000

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1 Affichage de l'accu | 4 Vitesse |
| 2 Indicateur d'entretien | 5 Touche de fonction |
| 3 Rapport de vitesse * | 6 Assistance |

* Uniquement pour les modèles à dérailleur électronique/moyeu à vitesses intégrées.

Assistance : indique l'assistance sélectionnée.

- Consultez le chapitre « *Régler l'assistance* » à la page 36 pour sélectionner ou désactiver l'assistance.

Vitesse au démarrage : indique la vitesse choisie dans le réglage du menu « Mode démarrage ».

- Consultez le chapitre « *Réglages par menu* » à la page 33 pour sélectionner ou désactiver le « Mode démarrage ».

Vitesse actuelle : Indique la vitesse actuellement engagée (uniquement pour les modèles avec dérailleur électronique).

Heure : Indique l'heure (voir chapitre « *Régler l'heure* » à la page 36).

Vitesse : indique la vitesse actuelle.

- Veuillez lire le chapitre « *Réglages par menu* » à la page 33 pour modifier l'unité (km/h).

11.2.7 Réglages par menu

Remarque : vous pouvez également utiliser le vélo électrique sans les réglages suivants.

11.2.7.1 Afficher le menu des réglages

Remarque : le « Menu des réglages » s'affiche uniquement quand le vélo électrique est à l'arrêt.

- Mettez le vélo électrique sur la béquille.
- Pour allumer le vélo électrique, appuyez pendant 2 secondes sur la touche  de l'accu ou consultez le chapitre « *Mettre en marche le vélo électrique* » à la page 30.

- Appuyez simultanément sur la **touche 2** et sur la **touche 3** du module de commande pendant 2 secondes pour afficher le « Menu des réglages » (voir fig. « Modules de commande »).

11.2.7.2 Sélectionner le point de menu

- Sélectionnez un point de menu avec la **touche 2** ou la **touche 3** (voir fig. « Point de menu réglages » et chapitre « Réglages par menu » à la page 33).
- Appuyez sur la **touche 1** ou sur la touche de fonction pour confirmer la sélection.



Fig. Point de menu Réglages

- Écran E6010
- Écran E6100

- Écran E7000
- Écran SC-EM800

11.2.7.3 Sélectionner le réglage

- Sélectionnez un réglage avec la **touche 2** ou la **touche 3** (voir fig. « Sélectionner le réglage »).
- Appuyez sur la **touche 1** ou sur la touche de fonction pour confirmer la sélection.
Le réglage est sélectionné et l'écran principal s'affiche.



Fig. Sélectionner le réglage

- Écran E6010
- Écran E6100

- Écran E7000
- Écran SC-EM800

11.2.7.4 Quitter le menu des réglages

1. Sélectionnez le point de menu « Quitter » avec la **touche 2** ou la **touche 3** pour passer du « Menu des réglages » à l'écran principal (voir chapitre « *Réglages par menu* » à la page 33).
2. Appuyez sur la **touche 1** ou sur la touche de fonction pour confirmer la sélection.

11.2.7.5 Menu des réglages

Point de menu	Réglages	Description
Annuler	Quitter	Retour au menu
	Trajet	Annule TRIP, TEMPS, Ø km/h et MAX ¹⁾
	Préréglage	Réinitialise « Rétroéclairage », « Signal », « Unité » et « Langue » sur les réglages d'usine
Heure	00:00	Régler l'heure
Mode démar- rage ²⁾	OFF	ARRÊT
	2	Si une vitesse plus élevée est sélectionnée, alors, après s'être arrêté, le dérailleur est réglé sur la vitesse réglée ici. - Soulagez la pédale.
	3	
	4	
	5	

Point de menu	Réglages	Description
Rétroéclairage	Allumé	Réglage par défaut
	Éteint	
	Manuel	Le rétroéclairage est allumé et éteint avec l'éclairage
Luminosité	1 à 5	Réglage d'usine : 3
Signal (tonalité des touches)	Marche	Réglage par défaut
	Éteint	
Unité	km (kilomètre)	Réglage par défaut
	mile (mille)	
Langue	Anglais	Réglage par défaut
	Français	
	Allemand	
	Néerlandais	
	Italien	
	Espagnol	
Option des couleurs	noir / blanc	Réglage d'usine : blanc
Régler ²⁾		Configuration – uniquement pour vélociste.
Quitter		Pour quitter le menu

1) voir chapitre « *Données de conduite* » à la page 37.

2) uniquement avec le dérailleur électronique « Di2 ».

11.2.7.6 Régler l'heure

1. Sélectionnez le point de menu « Heure » avec la **touche 2** ou avec la **touche 3**.
2. Appuyez sur la **touche 1** ou sur la touche de fonction pour confirmer la sélection.
3. Faites avancer ou reculer l'affichage des heures avec la **touche 2** ou la **touche 3** (voir fig. « Sélectionner le réglage »).

Remarque : le fait de maintenir la **touche 2** ou la **touche 3** appuyée entraîne un défilement plus rapide de l'affichage.



Fig. Sélectionner le réglage

1 Écran E6010

3 Écran E7000

2 Écran E6100

4 Écran SC-EM800

4. Appuyez sur la **touche 1** ou sur la touche de fonction.
5. Faites avancer ou reculer l'affichage des minutes avec la **touche 2** ou la **touche 3**.
6. Appuyez sur la **touche 1** ou sur la touche de fonction pour confirmer le réglage.

L'heure se règle et l'écran principal s'affiche.

11.2.8 Régler l'assistance

- À l'arrêt ou en roulant, réglez la puissance d'assistance de l'entraînement du vélo électrique pendant que vous pédalez.
- Réglez l'un des niveaux de conduite suivants à l'aide de la **touche 2** ou de la **touche 3** (voir fig. « Modules de commande »).

ÉLEVÉ/BOOST : assistance puissante pour une conduite sportive sur des trajets montagneux ainsi que pour rouler en ville.

NORM/TRAIL : assistance régulière pour les trajets avec une grande autonomie.

ECO : assistance efficace avec une efficacité maximum et une autonomie maximum.

ARRÊT : L'entraînement est désactivé. Vous pouvez rouler avec le vélo électrique comme avec un vélo normal.

MARCHER : l'aide à la poussée est activée (voir chapitre « Aide à la poussée » à la page 38).

11.2.9 Données de conduite

Remarque : les données de conduite TRIP, TEMPS, Ø km/h et MAX peuvent être annulées ou réinitialisées dans le point de menu « Annuler ». Ces affichages ne peuvent être annulés qu'ensemble (voir chapitre « Réglages par menu » à la page 33).

- Appuyez sur la **touche 1** ou sur la touche de fonction jusqu'à ce que l'affichage des fonctions souhaitées apparaisse sur l'écran.

Vitesse au démarrage : uniquement avec le dérailleur électronique.

Vitesse au démarrage : uniquement avec le dérailleur électronique.

TRIP : le trajet depuis l'annulation du dernier « TRIP » (voir chapitre « Réglages par menu » à la page 33).

TOTAL : le kilométrage total depuis la mise en service.

RAYON : l'autonomie restante (valeur estimée). L'affichage de l'accu ainsi que d'autres affichages éventuels s'éteignent quand « RAYON » apparaît. « -- » s'affiche lorsque l'aide à la poussée est activée.

RAYON (élevé/normal/eco) : affichage de l'autonomie restante en conservant les mêmes conditions (valeurs estimées).

TEMPS : temps de roulage depuis que le dernier « TRAJET » a été annulé.

Ø km/h : vitesse moyenne depuis la dernière annulation de « TRIP ».

MAX : vitesse maximum depuis que le dernier « TRAJET » a été annulé.

11.2.10 Éclairage



AVERTISSEMENT

Si vous allumez ou éteignez l'éclairage pendant que vous roulez, vous ne pouvez pas vous concentrer sur la circulation routière.

Risque d'accident et de blessure !

- Actionnez l'éclairage uniquement à l'arrêt.

Pour pouvoir circuler sur la voie publique, il faut que l'éclairage satisfasse aux dispositions nationales et régionales.

- Respectez et suivez les dispositions nationales et régionales en vigueur relatives à l'équipement d'éclairage.
- Informez-vous à ce sujet avant de prendre la route pour la première fois. Le cas échéant, équipez votre vélo de manière à satisfaire aux dispositions. Contactez, pour cela, votre vélociste.

Remarque : l'entraînement s'éteint lorsque l'accu est vide.

L'éclairage est encore alimenté en énergie pendant 2 heures.

Votre vélo électrique est équipé d'un éclairage alimenté par accu.

- Pour allumer l'éclairage, appuyez sur la **touche 1** du module de commande ou sur la **touche Éclairage** sur l'écran. Le symbole de l'éclairage s'allume sur l'écran E6100 et E6010 (voir fig. « Éclairage »).

- Pour éteindre l'éclairage, appuyez de nouveau sur la **touche 1** du module de commande ou sur la **touche Éclairage** sur l'écran. Le symbole de l'éclairage s'éteint sur l'écran (voir fig. « Éclairage »).

Remarque : les écrans E7000 et SC-EM800 ne vous fournissent pas d'informations sur l'état de l'éclairage.

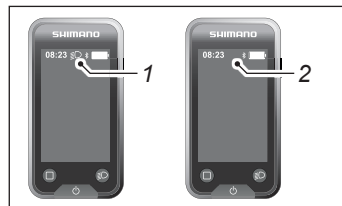


Fig. Éclairage

- 1 Allumé
- 2 Éteint

11.2.11 Aide à la poussée



ATTENTION

En cas d'utilisation incorrecte, vous pouvez vous prendre les membres dans les parties rotatives.

Risque de blessure !

- Utilisez l'aide à la poussée uniquement pour pousser le vélo électrique.
- Utilisez l'aide à la poussée uniquement sur une surface plate et solide.
- Utilisez l'aide à la poussée lorsque le vélo électrique est sur ses deux roues.

L'aide à la poussée vous facilite la poussée du vélo électrique. La vitesse avec cette fonction dépend de la vitesse passée et peut atteindre 6 km/h max. Plus la vitesse sélectionnée est petite, plus la vitesse est réduite.

Remarque : l'aide à la poussée s'éteint automatiquement au bout d'une minute si vous ne l'utilisez pas.

Mettez-vous à côté du vélo électrique et saisissez le guidon avec les deux mains.

1. Relevez la béquille.
2. Réglez l'assistance sur « ARRÊT » avec la **touche 2** ou la **touche 3** (voir chapitre « Régler l'assistance » à la page 36).
3. Appuyez sur la **touche 3** jusqu'à ce que « MARCHER » apparaisse sur l'écran.
L'aide à la poussée est activée.
4. Maintenez la **touche 3** appuyée.
L'aide à la poussée est activée et le vélo avance de manière autonome.

L'aide à la poussée s'arrête dès qu'un des événements suivants survient :

- Vous relâchez la **touche 3**.
- Les roues du vélo électrique sont bloquées (p. ex., en cas de freinage ou de heurt contre un obstacle).
- La vitesse dépasse 6 km/h.

11.2.12 Changement Auto/Manuel

Si la poignée droite est dotée d'un module de commande, vous pouvez passer du changement de vitesse manuel au changement de vitesse automatique.

- Appuyez simultanément sur la **touche 2** et sur la **touche 3** du module de commande sur la poignée droite.

L'écran principal indique le mode.



Fig. Écran principal écran E6100

- Affichage AUTO
- Affichage MANUAL

Les vitesses changent automatiquement en mode automatique.
En mode manuel, le changement de vitesse se fait à l'aide de la **touche 2** et de la **touche 3** du module de commande sur la poignée droite.

12 Réglages

12.1 Dérailleur Di2

La connexion entre l'entraînement et le dérailleur Di2 s'interrompt si le vélo subit un choc important, p. ex., lors d'une chute.

Il vous faut réinitialiser le dérailleur Di2 pour le remettre en marche.

- Mettez le vélo électrique sur la béquille.
- Pour allumer le vélo électrique, appuyez pendant 2 secondes sur la touche  de l'accu.
- Appuyez simultanément sur la **touche 2** et sur la **touche 3** du module de commande pendant 2 secondes pour afficher le « Menu des réglages » (voir fig. « Écrans » et « Modules de commande », à droite).
- Sélectionnez le point de menu « Réinitialiser le dérailleur » avec la **touche 2** ou la **touche 3**.
- Confirmez la sélection avec la **touche 1** ou la touche de fonction .
- Sélectionnez OK avec la **touche 2** ou la **touche 3**
 - pour réinitialiser le dérailleur
 - ou Abandonner pour ne pas réinitialiser le dérailleur (voir fig. « Réinitialiser le dérailleur »).
- Confirmez la sélection avec la **touche 1** ou la touche de fonction .
- Faites tourner les pédales pour libérer le dérailleur (voir fig. « Réinitialiser le dérailleur »).



Fig. Réinitialiser le dérailleur

13 Capteur de vitesse

Si l'aimant de rayons glisse sur les rayons, il n'est pas détecté par le capteur de vitesse. Sur l'affichage apparaît le message d'avertissement « W011 ».

- Réglez l'aimant de rayon si l'avertissement « W011 » apparaît ou si l'aimant de rayon a changé de position :
 1. Desserrez la vis de l'aimant de rayon.
 2. Ajustez l'aimant de rayon sur le rayon de sorte qu'il passe dans la bonne position devant le capteur de vitesse (voir fig. « Capteur de vitesse »).
 3. Resserrez la vis.
 4. Contactez votre vélociste si l'avertissement « W011 » ne s'éteint pas.

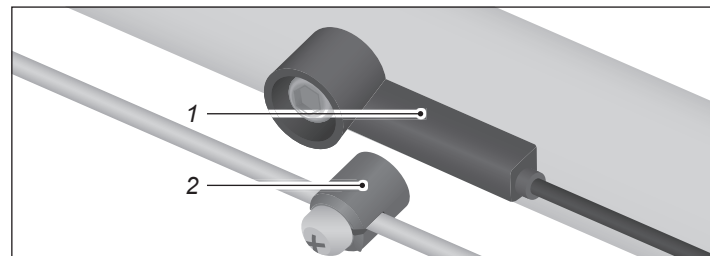


Fig. Capteur de vitesse

1 Capteur

2 Aimant de rayon

14 Entretien



AVERTISSEMENT

Le courant électrique présente un risque lors de l'entretien et de la réparation.

Risque de choc électrique et de court-circuit !

- Assurez-vous que la fiche réseau du chargeur est débranchée de la prise électrique.
- Retirez l'accu.
- Ne nettoyez pas les composants avec de l'eau ou autres liquides.
- N'utilisez aucun nettoyeur à haute pression ni jet d'eau.



ATTENTION

L'entraînement et l'accu peuvent chauffer durant l'utilisation. En cas de contact avec la peau, vous pouvez vous blesser.

Risque de blessure !

- Laissez refroidir l'entraînement et l'accu avant d'en effectuer l'entretien.

Un entretien régulier est garant de la sécurité et de la fiabilité de votre vélo électrique.

Essayez les composants du vélo électrique avec un chiffon légèrement humide.

- Utilisez un produit de nettoyage doux.
- Vérifiez si toutes les conduites électriques, les connecteurs et les contacts ne sont pas endommagés et sont propres (contrôle visuel).
 - Faites remplacer les composants endommagés ou corrodés par votre vélociste.
- Évitez que de l'humidité ou de la saleté ne pénètre dans les contacts.

15 Remarques concernant la clé

- Notez le(s) numéro(s) de clé qui est/sont gravé(s) sur celle(s)-ci.
- Veuillez contacter votre vélociste si vous avez besoin d'une clé de rechange.

16 Élimination

- Lisez l'explication des symboles imprimés ou gravés sur l'emballage, l'accu et le chargeur (voir chapitre « *Symboles sur les produits* » à la page 13).
- Informez-vous auprès de votre vélociste ou de l'administration communale et municipale compétente pour toutes les questions relatives à l'élimination des déchets.

16.1 Éliminer le vélo électrique

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Ne pas jeter les vélos électriques avec les déchets ménagers !

Quand le vélo électrique n'est plus utilisable, le consommateur est alors légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers, p. ex. à une déchetterie ou un centre de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière conforme tout en évitant des impacts négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont dotés du symbole reproduit ici.

Dans le cas des vélos électriques, il faut retirer tous les accus et toutes les batteries ainsi que tous les organes de commande contenant des accus ou des batteries avant de procéder à l'élimination.

Conformité avec la directive RoHS : le produit que vous avez acquis satisfait aux exigences de la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/CE). Il ne contient aucun matériau nocif ou interdit comme ceux indiqués dans cette directive.

16.2 Éliminer les accus et le chargeur



Les accus rechargeables alimentant le moteur en énergie et les accus internes intégrés alimentant l'écran sont généralement des accus lithium-ion qui doivent être éliminés comme déchets dangereux.

- Remettez les accus et batteries à une déchetterie ou un centre de collecte de votre ville ou de votre commune pour les faire éliminer.

16.3 Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le papier, le carton et les films dans la collecte des matières recyclables.

17 Recherche d'erreurs



AVERTISSEMENT

Si vous effectuez des travaux avec l'accu en place et le chargeur branché, vous risquez de vous faire électrocuter.

Risque d'électrocution !

- Retirez l'accu de son support.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation en tension.



ATTENTION

En cas de défauts, l'accu et l'entraînement peuvent chauffer beaucoup. En cas de contact avec la peau, vous pouvez vous blesser.

Risque de blessure !

- Laissez refroidir l'entraînement et l'accu avant de les toucher.

En fonction du type d'erreur, l'entraînement est éventuellement automatiquement désactivé. Sans assistance électrique, vous pouvez continuer de rouler.

- Contactez votre vélociste si les mesures suivantes ne permettent pas de remédier à la panne.

17.1 Généralités

Erreur	Cause	Mesure
L'écran ne s'allume lors de la mise en marche.	Écran incorrectement mis en place.	Lisez le chapitre « Écrans » à la page 30.
	L'accu est déchargé.	Recharger l'accu.
	Il y a une erreur de connexion ou l'écran est défectueux.	- 1) Éteignez le vélo électrique. - 2) Retirez l'accu. - 3) Contrôlez tous les câbles et tous les points de contact pour déceler d'éventuels dommages (contrôle visuel). - 4) Si vous ne constatez aucun dommage, mettez l'accu en place et allumez le vélo électrique.
En roulant ou en passant les vitesses, on entend des bruits inhabituels.	Le vélo électrique ou le dérailleur est mal réglé.	Faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste.
Lorsque le vélo s'arrête, la vitesse réglée avec la fonction « Mode démarrage » ne se réenclenche pas.	Vous appuyez trop fort sur la pédale.	Posez le pied sur la pédale sans appliquer de force.
Après la mise en marche, l'assistance est plus faible.	L'assistance est gérée en fonction du dérailleur.	Ce comportement de l'assistance n'est pas une erreur.
En appuyant sur le contacteur deux bips retentissent et le contacteur ne peut pas être actionné.	Il y a une erreur au niveau du vélo électrique ou l'écran est défectueux.	- 1) Éteignez le vélo électrique. - 2) Allumez le vélo électrique et contrôlez le fonctionnement. - 3) Si les signaux sonores retentissent de nouveau, faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste.
Le rapport de vitesse ne s'affiche pas.	Il y a une erreur de connexion ou le dérailleur est défectueux.	Faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste.

Erreur	Cause	Mesure
L'éclairage ne s'allume pas.	L'accu est déchargé.	Recharger l'accu.
	L'éclairage est défectueux.	Faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste.
L'autonomie est trop courte.	L'autonomie dépend, entre autres, de l'état des routes, du niveau d'assistance utilisé et de l'utilisation de l'éclairage.	Contrôlez la charge de l'accu. Rechargez l'accu avant chaque trajet.
	Les propriétés des accus s'altèrent durant l'hiver.	Ce comportement de l'accu n'est pas une erreur.
	Avec l'âge, la puissance de l'accu baisse.	Ce comportement de l'accu n'est pas une erreur. Remplacez l'accu si sa puissance a fortement baissé.
L'assistance ne fonctionne pas.	Le vélo électrique a été mal mis en marche.	N'appuyez pas sur les pédales lorsque vous allumez le vélo électrique.
	La vitesse est supérieure à 25 km/h.	Ce comportement de l'assistance n'est pas une erreur.
	Une assistance plus faible ou aucune assistance a été réglée.	Réglez l'assistance sur « NORMAL » ou « ÉLEVÉE ».
	L'accu est déchargé.	Recharger l'accu.
	Le vélo électrique est défectueux.	Faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste.

17.2 Accu

Erreur	Cause	Mesure
L'accu est plus chaud que d'habitude.	L'accu ou le chargeur est défectueux.	Lisez le chapitre « En cas d'urgence » à la page 7.
Du gaz ou des liquides s'échappent de l'accu.	L'accu est défectueux.	- 1) Éloignez-vous et n'inhalez pas les gaz.
		- 2) Lisez le chapitre « En cas d'urgence » à la page 7.

17.3 Indicateur de charge d'accu

Message d'erreur	Cause	Mesure
 ou 	Il y a une erreur de connexion sur le vélo électrique.	- 1) Contrôlez tous les câbles et tous les points de contact pour détecter d'éventuels dommages (contrôle visuel). - 2) Rebranchez les fiches débranchées. - 3) Faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste.
	L'accu est trop chaud.	- 1) Laissez refroidir l'accu. - 2) Veuillez tenir compte de la température de service (voir chapitre « <i>Données techniques</i> » à la page 48).
	Il y a une erreur lors de la recharge.	- 1) Débranchez la fiche de charge de l'accu. - 2) Débranchez la fiche de secteur de la prise électrique. - 3) Appuyez sur la touche Accu. - 4) Si l'accu affiche un autre message d'erreur, faites contrôler l'accu par votre vélociste. - 5) Quand le message d'erreur s'éteint, rebranchez le chargeur et observez très attentivement l'opération.
	L'accu présente une erreur interne.	- 1) N'utilisez pas l'accu. - 2) Faites immédiatement contrôler l'accu par votre vélociste.

17.4 Chargeur

Erreur	Cause	Mesure
La LED du chargeur clignote.	Il y a une erreur générale de connexion.	- 1) Débranchez la fiche de charge de l'accu. - 2) Débranchez la fiche de secteur de la prise électrique. - 3) Rebranchez le chargeur et vérifiez si la LED reste allumée lorsque l'accu est branché.
	L'accu ou le chargeur est défectueux.	Si la LED clignote de nouveau une fois que le branchement a été réalisé de nouveau, interrompez toutes les connexions et faites contrôler le chargeur et l'accu par votre vélociste.
La lampe LED du chargeur ne s'allume pas.	Erreur d'alimentation électrique du chargeur.	- 1) Assurez-vous que la fiche réseau est branchée dans une prise électrique correctement installée. - 2) Faites contrôler le chargeur par votre vélociste si la LED ne s'allume pas.
	L'accu est rechargé.	Contrôlez la charge de l'accu (voir chapitre « <i>Contrôler la charge de l'accu</i> » à la page 27)
La recharge ne commence pas.	Les limites de température ambiante, du chargeur ou de l'accu n'ont pas été respectées.	- 1) Laisser refroidir le chargeur et l'accu jusqu'à atteindre la température ambiante. - 2) Respectez les limites de température ambiante, de l'accu et du chargeur. - 3) Si la recharge ne commence pas, faites contrôler le chargeur et l'accu par votre vélociste.
	L'accu est défectueux.	- Voir chapitre « <i>Indicateur de charge d'accu</i> » à la page 45.

Les messages suivants apparaissent sur l'écran à la place de l'heure.

En outre, l'affichage du message est indiqué par 3 signaux sonores.

- Faites contrôler l'accu par votre vélociste si les erreurs ou les avertissements se répètent.
- Si l'écran complet affiche l'erreur « E010 », retirez l'accu et remettez-le de nouveau en place (voir chapitre « Accu » à la page 24).

Message d'erreur	Cause	Mesure
W010	L'entraînement est trop chaud, p. ex., parce que la température ambiante est très élevée.	- 1) Arrêtez-vous et laissez refroidir l'entraînement. - 2) Sélectionnez une assistance plus faible et pédalez avec plus de force.
W011	Il n'est pas possible de mesurer la vitesse.	Réglez le capteur de vitesse (voir chapitre « Réglages / Capteur de vitesse »).
W012	La manivelle a peut-être été montée de manière incorrecte.	- 1) Éteignez le vélo électrique. - 2) Montez la manivelle dans le sens correct. - 3) Allumez le vélo électrique.
-	Il y a une erreur de communication dans le vélo électrique.	Faites contrôler le vélo électrique par votre vélociste.
W030, W031, E010–E14, E020–E022, E30–E33, E43	Il y a une erreur électrique.	- 1) Éteignez le vélo électrique avec la touche Accu. - 2) Retirez l'accu. - 3) Contrôlez tous les câbles et tous les points de contact pour déceler d'éventuels dommages (contrôle visuel). - 4) Si vous ne constatez aucun dommage, mettez l'accu en place et allumez le vélo électrique avec la touche Accu. - 5) Si le message d'erreur s'affiche de nouveau, veuillez contacter votre vélociste.

18 Données techniques

18.1 Accu

	BT-E8014	BT-E8010	BT-E8036
Tension nominale :	36 V ---	36 V ---	36 V ---
Capacité nominale :	11,6 Ah	14 Ah	17,5 Ah
Énergie :	417 Wh	504 Wh	630 Wh
Température de charge autorisée :	0 à +40 °C*	0 à +40 °C*	0 à +40 °C*
Température de fonctionnement :	-10 °à +50 °C	-10 °à +50 °C	-10 °à +50 °C
Température de stockage :	+5 °à +23 °C	+5 °à +23 °C	+5 °à +23 °C
Poids :	3,0 kg	2,65 kg	3,7 kg

* La température de l'accu doit être supérieure à +10 °C.

18.2 Chargeur

	EC-E6002	EC-E6000
Tension d'entrée :	100 - 240 V ~ (50 - 60 Hz)	100 - 240 V ~ (50 - 60 Hz)
Sortie :	42 V --- / 1,8 A	42 V --- / 4,0 A
Température de charge autorisée :	0 °C à 40 °C	0 °C à 40 °C
Type d'accu :	lithium-ion	Lithium-ion
Temp de chargement :	entre 6,5 heures à 7,5 heures	entre 4 heures à 5 heures

18.3 Entraînement

Puissance nominale :	250 W
Tension nominale :	36 V ---
Température de fonctionnement :	0 °à +40 °C
Température de stockage :	-20 °à +70 °C
Couple maximum :	DU-E5000 40 Nm DU-E6100 60 Nm DU-E7000 60 Nm DU-EP800 85 Nm
Poids :	DU-E5000 2,5 kg DU-E6100 2,88 kg DU-E7000 2,8 kg DU-EP800 2,5 kg

Hermann Hartje KG
Deichstraße 120-122
27318 Hoya/Weser
Téléphone : +49 (0) 4251/811-0
Téléfax : +49 (0) 4251/811-159
info@hartje.de - www.hartje.de

DÉCLARATION CE DE LA CONFORMITÉ

Selon les termes de la directive européenne 2006/42/CE (annexe II partie A)

Nom et adresse du fabricant ou de la personne responsable de la mise en circulation :

Hermann Hartje KG, Deichstr. 120 – 122, 27318 Hoya/Weser, Allemagne

Cette déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et exclut les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées par la suite par l'utilisateur final.

La déclaration perd sa validité si le produit est modifié ou transformé.

Nous déclarons par la présente que le produit ci-après décrit :

Vélo électrique modèle VICTORIA :

Avyon 2, Avyon 8, Touring 3, Touring 4, Touring 5, Touring 6

Année-modèle 2023 + chargeur adéquat

est conforme aux dispositions de la directive machines 2006/42/CE avec les modifications en vigueur à ce moment ainsi que de la directive 2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique (CEM).

Les normes techniques suivantes ont été appliquées :

DIN EN ISO 4210:2021-01 Cycles – Exigences de sécurité des bicyclettes
DIN EN 15194:2018-11(D) Cycles à assistance électrique (EPAC)

Hoya/Weser, août 2022

Dirk Zwick
Le Gérant



20 Mentions légales

Responsable de la vente et du marketing

Hermann Hartje KG
Deichstraße 120–122
27318 Hoya/Weser
Tél. +49 (0) 4251–811-90

info@hartje.de
www.hartje.de

Texte, contenu et layout

Prüfinstitut Hansecontrol GmbH
Schleidenstraße 1
22083 Hamburg
Tél. +49 (0) 40-600 202-0
www.hermesworld.com

Ce mode d'emploi est une notice supplémentaire pour votre vélo et couvre les exigences et le secteur d'application des normes DIN EN 15194 et DIN EN 82079-1.

© La duplication, la réimpression, la traduction, même partielles, sous forme imprimée ou électronique, ainsi que toute utilisation à des fins économiques requièrent impérativement une autorisation écrite préalable.

Version 09_VICTORIA_STEPS_FR

Transmis par

Distribution :

Hermann Hartje KG

Tél. +49 (0)4251-811-90

info@hartje.de

www.hartje.de

